

## Všeobecné nákupné podmienky FORBO MOVEMENT SYSTEMS

### 1. Predmet

- 1.1 Tieto nákupné podmienky sa vzťahujú na všetky obchodné transakcie medzi spoločnosťami patriacimi do skupiny FORBO MOVEMENT SYSTEMS (ďalej len „FORBO MOVEMENT SYSTEMS“) a dodávateľom, aj v prípade, že sa nespomínajú v následných zmluvách. Žiadne dodatočné podmienky dodávateľa ani podmienky dodávateľa, ktoré sú v rozpore s týmito podmienkami, alebo sa od nich odlišujú, sa nestanú súčasťou zmluvy, pokiaľ s tým skupina FORBO MOVEMENT SYSTEMS výslovne nesúhlasila. Tieto podmienky platia aj v prípade, že FORBO MOVEMENT SYSTEMS akceptuje dodávku dodávateľa bez výhrad aj s vedomím protichodných alebo odlišných podmienok dodávateľa.
- 1.2 Akékoľvek dojednania o zmluvnom plnení medzi FORBO MOVEMENT SYSTEMS a dodávateľom navyše k týmto podmienkam alebo odlišné od týchto podmienok sa musia vykonať písomne. Vzťahuje sa to aj na akékoľvek upustenie od tejto požiadavky na písomnú formu.
- 1.3 Všetky práva, ktoré môže mať FORBO MOVEMENT SYSTEMS v zmysle právnych predpisov navyše k týmto podmienkam, ostávajú týmto nedotknuté.

### 2. Uzavretie a zmeny zmluvy

- 2.1 Pokiaľ sa výslovne nedohodlo inak písomne, ponuky dodávateľa a odhady nákladov sa vypracúvajú bezplatne.
- 2.2 Všetky objednávky, resp. ich úpravy alebo doplnenie, ako aj akékoľvek iné dojednania uzatvorené pri uzatvorení zmluvy, budú záväzné len po ich písomnom alebo elektronickom zadaní zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS, alebo v prípade objednávok zadaných ústne, telefonicky alebo inými telekomunikačnými prostriedkami, po ich potvrdení písomne alebo elektronicky. Objednávky zadané s pomocou automatických prostriedkov, ktoré neobsahujú podpis a meno, sa budú považovať za písomné objednávky. Pokiaľ FORBO MOVEMENT SYSTEMS neodpovie na ponuky, požiadavky alebo iné vyhlásenia dodávateľa, bude sa to považovať za súhlas len v prípade, že sa tak výslovne dohodlo písomne vopred. Pokiaľ bude zadaná objednávka obsahovať zjavné chyby, preklepy alebo nesprávne výpočty, nebude pre FORBO MOVEMENT SYSTEMS záväzná.
- 2.3 Dodávateľ urýchlene, najneskôr však tri (3) pracovné dni po doručení objednávky, vystaví potvrdenie objednávky, ktoré bude obsahovať cenu a dodací termín. Akákoľvek odchýlka potvrdenia objednávky od prijatej objednávky sa bude považovať za odsúhlasenú až po jej výslovnom potvrdení písomne alebo elektronicky zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Rovnaký postup sa vzťahuje aj na následné zmeny zmluvy. Pokiaľ skupina FORBO MOVEMENT SYSTEMS uzatvorila s dodávateľom rámcovú zmluvu o budúcich dodávkach, akákoľvek objednávka (žiadosť o dodávku) zo strany FORBO MOVEMENT

SYSTEMS bude záväzná, pokiaľ voči nej dodávateľ nebude namietat' do troch (3) pracovných dní od dátumu jej doručenia.

- 2.4 Dodávateľ bude urýchlene informovať FORBO MOVEMENT SYSTEMS, ak počas plnenia zmluvy bude zjavné, že sú nevyhnutné a vhodné odchýlky od pôvodne dohodnutej špecifikácie. FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude urýchlene informovať dodávateľa, či sa v pôvodnej objednávke budú robiť zmeny, a o ktoré zmeny pôjde. Pokiaľ tým v dôsledku plnenia zmluvy dodávateľovi vzniknú odlišné náklady, FORBO MOVEMENT SYSTEMS spoločne s dodávateľom budú mať nárok požadovať primeranú úpravu dohodnutých cien.

### 3. Dodávka

- 3.1 Realizovanie dodávky, jej rozsah a termín dodania budú v súlade s objednávkou. Dohodnuté dodacie lehoty a termíny budú záväzné. Dodacie lehoty začínajú plynúť od dátumu zadania objednávky.
- 3.2 Predpokladom dodržania dodacieho termínu alebo lehoty bude včasné prijatie tovaru zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Pokiaľ sa nedohodlo dodanie s doložkou DAP (s dodaním na miesto) alebo DDP (s dodaním clo platené) (v súlade s podmienkami Incoterms® 2010), dodávateľ dodá tovar včas, po zohľadnení času potrebného na nákladku a expedíciu, na ktorom sa dohodne s prepravcom.
- 3.3 Ak je dodávateľovi jasné, že dodaciu lehotu nemožno dodržať, okamžite na to upozorní FORBO MOVEMENT SYSTEMS v textovej podobe s uvedením dôvodov a predpokladaným trvaním omeškania. V prípade omeškania dodávky FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude mať právo vypovedať zmluvu bez ohľadu na to, či meškanie zaviniť dodávateľ. V prípade omeškania dodávateľa bude mať FORBO MOVEMENT SYSTEMS právo nárokovat' si zmluvnú pokutu vo výške 0.5 % hodnoty objednávky, najviac však vo výške 5% čistej hodnoty objednávky, za každý začatý týždeň omeškania. Ďalšie nároky FORBO MOVEMENT SYSTEMS ostávajú týmto nedotknuté. Zmluvná pokuta sa pripočíta k škode za omeškanie, ktorú nahradí dodávateľ. Nárok FORBO MOVEMENT SYSTEMS na dodávku bude vylúčený len v prípade, že dodávateľ na žiadosť FORBO MOVEMENT SYSTEMS uhradí namiesto realizácie dodávky náhradu škody. Prijaté omeškanej dodávky sa nepovažuje za zrieknutie sa nárokov na náhradu škody.
- 3.4 Dodávka pred dohodnutým dodacím termínom bude možná len s predchádzajúcim písomným súhlasom FORBO MOVEMENT SYSTEMS. FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude mať právo vrátiť na náklady dodávateľa akýkoľvek tovar dodaný skôr, alebo uskladniť tento tovar na náklady dodávateľa do dohodnutého dodacieho termínu.
- 3.5 Pokiaľ sa nedohodlo inak, nie sú povolené čiastočné, nadmerné ani nedostatočné dodávky. FORBO MOVEMENT SYSTEMS si vyhradzuje právo prijať tieto dodávky v jednotlivých prípadoch

## Všeobecné nákupné podmienky FORBO MOVEMENT SYSTEMS

a vyúčtovať dodávateľovi paušálny manipulačný poplatok vo výške 40 EUR za prácu navyše spôsobenú týmito čiastočnými dodávkami. Dodávateľ bude oprávnený preukázať, že FORBO MOVEMENT SYSTEMS nevznikla žiadna škoda, resp. vznikla oveľa nižšia škoda.

### 4. Prechod rizika/zásielka

- 4.1 Dodávateľ znáša riziko náhlej straty alebo náhodného poškodenia tovaru až do jeho prijatia zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS (dodacia doložka DAP v zmysle podmienok Incoterms® 2010). Ak je dodávateľ povinný zostaviť alebo zmontovať tovar v priestoroch FORBO MOVEMENT SYSTEMS, riziko prechádza na FORBO MOVEMENT SYSTEMS až v momente uvedenia tovaru do prevádzky.
- 4.2 Každú dodávku musí sprevádzať dodací list obsahujúci číslo objednávky a číslo tovaru, súpis dodaných šarží, názov produktu, dodané množstvo a váhu. Akékoľvek porušenie týchto náležitostí dokumentácie bude predstavovať podstatné porušenie zmluvy zo strany dodávateľa. Dodávateľ nahradí akúkoľvek škodu spôsobenú FORBO MOVEMENT SYSTEMS v tejto súvislosti.
- 4.3 Dodávateľ bude dodržiavať požiadavky FORBO MOVEMENT SYSTEMS platné pre zásielky. Tovar bude navyše zabalený tak, aby sa zabránilo vzniku škody počas prepravy. Baliaci materiál sa použije len v nevyhnutnom rozsahu. Baliaci materiál bude ekologický a recyklovateľný.

### 5. Ceny a platba

- 5.1 Cena uvedená na objednávke bude záväzná. Pokiaľ sa nedohodlo inak písomne, všetky ceny budú predstavovať ceny DDP (s dodaním clo platené v zmysle podmienok Incoterms® 2010), vrátane obalu. Všetky ceny sú uvedené bez dane; zákonná daň z obratu bude uvedená osobitne pri fakturácii v aktuálne platnej výške.
- 5.2 Dodávateľské faktúry budú obsahovať označenie nákupnej objednávky (číslo NO, dátum NO, množstvo a cenu), počet individuálnych položiek (šarží) a číslo dodacieho listu. Inak sa budú považovať za neprijateľé, lebo ich nemožno spracovať. Kópie faktúr budú označené ako kópie.
- 5.3 Platba sa vykoná po prevzatí tovaru a prijatí faktúry buď do tridsiatich (30) pracovných dní s obchodnou zľavou vo výške 3 % alebo do šesťdesiatich (60) dní v plnej výške. Platba sa bude považovať za platbu v čas v prípade jej realizácie včas. Platba sa vykoná po overení faktúry. V prípade nesprávnych dodávok skupina FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude oprávnená zadržať platbu do riadneho splnenia dodávky bez znášania akejkoľvek straty z rabatov, obchodných zliav alebo podobného zníženia cien. Pokiaľ je dodávateľ povinný predložiť skúšky materiálu, osvedčenia o skúškach, doklady o kvalite alebo iné doklady, prijatie tovaru znamená zároveň aj poskytnutie uvedených dokladov. Doba splatnosti začína plynúť po úplnom odstránení všetkých nedostatkov. V prípade skoršieho dodania tovaru

začína doba splatnosti plynúť k dohodnutému dodaciemu termínu.

- 5.4 Tovar sa stáva nezaťaženým majetkom FORBO MOVEMENT SYSTEMS okamžite po jeho úhrade zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Platby sa poskytnú výlučne dodávateľovi. Rozšírené alebo predĺžené vyhradenie práva nie je povolené. Dodávateľ je oprávnený vzájomne si započítať svoje protinároky len v prípade, že boli uznané určovacím rozsudkom, alebo sú nesporné. Dodávateľ si môže uplatniť zádržné právo len v prípade, ak jeho protinárok vznikol z rovnakého zmluvného vzťahu.

### 6. Záruka a nároky z chýb/zodpovednosť

- 6.1 Pokiaľ sa nedohodlo inak, platia záručné práva zo zákona.
- 6.2 Dodávateľ sa zaručuje, že dodávky budú v súlade s dohodnutými špecifikáciami, najnovším vývojom a všetkými príslušnými zákonnými ustanoveniami a nariadeniami príslušných orgánov, združení pre poistenie zodpovednosti zamestnávateľa a profesijných organizácií. Dodávateľ bude povinný najmä dodržiavať ustanovenia európskej chemickej legislatívy REACH. Dodávateľ bude urýchlene informovať FORBO MOVEMENT SYSTEMS o všetkých pochybnostiach, ktoré môže mať vo vzťahu k realizácii akejkoľvek objednávky požadovanej zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS.
- 6.3 Pokiaľ je to možné realizovať v rámci bežnej obchodnej činnosti, FORBO MOVEMENT SYSTEMS urýchlene po prevzatí tovaru vykoná jeho kontrolu a zistí, či je dodržané množstvo a totožnosť podľa objednávky a či tovar nevykazuje viditeľné poškodenie počas prepravy.
- 6.4 Ak pri tejto kontrole alebo neskôr FORBO MOVEMENT SYSTEMS zistí chybu, bude — pokiaľ je to možné v rámci bežnej obchodnej činnosti — informovať dodávateľa o tejto chybe urýchlene po tejto kontrole alebo zistení.
- 6.5 Súhlas FORBO MOVEMENT SYSTEMS s výkresmi, výpočtami alebo inými technickými podkladmi dodávateľa nebude mať vplyv na zodpovednosť dodávateľa za chyby a jeho zodpovednosť za ním prevzaté záruky.
- 6.6 V prípade chýb tovaru FORBO MOVEMENT SYSTEMS (bez ohľadu na zákonné nároky z chýb) bude mať právo žiadať, aby dodávateľ na základe vlastného uváženia buď odstránil nedostatky, alebo dodal bezchybný tovar (dodatočné plnenie). Dodávateľ bude znášať všetky náklady a výdavky potrebné na toto dodatočné plnenie.
- 6.7 Okrem podvodného úmyslu nároky z chýb uplynú do troch (3) rokov, s výnimkou prípadov, keď sa tovar použil pri budove v súlade s jeho bežným použitím a spôsobil jej nedostatky. Zákonná premičacia lehota začína planúť po prevzatí tovaru zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS (prechod rizika).
- 6.8 Pokiaľ dodávateľ splní svoj záväzok dodatočného plnenia realizovaním náhradnej dodávky, zákonná

## Všeobecné nákupné podmienky FORBO MOVEMENT SYSTEMS

premlčacia lehota na tovar dodaný ako náhradný začína plynúť odznova po jeho dodaní.

6.9 Dodávateľia tovaru, ktorý si vyžaduje náhradné diely, sú povinní dodávať FORBO MOVEMENT SYSTEMS všetky potrebné náhradné diely, príslušenstvo a pomôcky po dobu ďalších desať (10) rokov po uplynutí zákonnej premlčacej lehoty.

6.10 V prípade zodpovednosti za chybu produktu dodávateľ bude niesť neobmedzenú zodpovednosť za následné škody spôsobené takým produktom a vzniknuté tretím osobám. Ak tovar kúpený v zahraničí podlieha Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnom predaji tovaru, dodávateľ zodpovedá za predvídateľné škody aj v prípade, že ich nezavinil. Predvídateľnosť sa určí okrem iného zamýšľaným použitím oznámeným dodávateľovi a zaručenými špecifickými vlastnosťami vo vzťahu k produktu.

6.11 Ak si tretia osoba uplatní nárok voči FORBO MOVEMENT SYSTEMS, dodávateľ odškodní spoločnosti patriace do skupiny FORBO MOVEMENT SYSTEMS, t. j. FORBO MOVEMENT SYSTEMS môže požiadať dodávateľa už po prijatí prvého listu o nároku, aby ďalej riešil záležitosť po porade s FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Toto ustanovenie platí, pokiaľ následné škody s najväčšou pravdepodobnosťou spôsobila predovšetkým chyba dodaného produktu. FORBO MOVEMENT SYSTEMS môže požadovať primeranú zálohu na náklady spojené s trestným stíhaním.

### 7. Zodpovednosť za produkt

7.1 Dodávateľ je povinný odškodniť FORBO MOVEMENT SYSTEMS za nároky tretích osôb vzniknuté zo zodpovednosti za produkt v rámci danej krajiny alebo zahraničnej zodpovednosti za produkt, ktoré sú dôsledkom chýb produktu dodaného dodávateľom, pokiaľ dodávateľ zodpovedá za danú chybu produktu a vzniknutú škodu v súlade so zákonmi o zodpovednosti za produkt. Ďalšie nároky FORBO MOVEMENT SYSTEMS ostávajú týmto nedotknuté.

7.2 V prípadoch podľa článku 7.1 dodávateľ bude znášať všetky náklady a výdavky vrátane nákladov na trestné stíhanie. Dodávateľ najmä odškodní FORBO MOVEMENT SYSTEMS za náklady a výdavky vzniknuté v dôsledku opatrení alebo v súvislosti s opatreniami prijatými FORBO MOVEMENT SYSTEMS — najmä varovanie, výmena alebo zvolávacie produktové kampane — aby sa predišlo uplatneniu nárokov na základe zodpovednosti za produkt. Pokiaľ to bude možné a primerané, FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude informovať dodávateľa o obsahu a rozsahu opatrení, ktoré prijme a poskytne dodávateľovi možnosť vyjadriť sa k nim.

7.3 FORBO MOVEMENT SYSTEMS a dodávateľ budú spolupracovať na všetkých opatreniach na minimalizovanie rizík pre používateľov produktu, ktoré predpokladajú opatrenia trhových regulačných orgánov alebo vylučujú škodu na firemnom imidži (nápravné trhovú opatrenia).

Rozhodujúci bude úsudok FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Pokiaľ si nárok uplatní orgán vykonávajúci trhovú dohľad, všetky technické podklady budú urýchlene predložené v jazyku pochopiteľnom pre príslušný orgán vykonávajúci trhovú dohľad. Dodávateľ bude znášať náklady na tieto opatrenia, pokiaľ zodpovedá za ich príčinu.

7.4 Dodávateľ uzatvorí poistenie v primeranej výške voči všetkým rizikám vyplývajúcim zo zodpovednosti za produkt, vrátane rizík stiahnutia produktu a na požiadanie preukáže toto poistenie FORBO MOVEMENT SYSTEMS predložením poistenej zmluvy.

### 8. Práva duševného vlastníctva tretích osôb

8.1 Dodávateľ zabezpečí, že dodávka a používanie tovaru nebude porušovať žiadne patenty, licencie ani iné práva duševného vlastníctva tretích osôb.

8.2 Pokiaľ si tretia osoba uplatní nárok z porušenia takých práv voči FORBO MOVEMENT SYSTEMS alebo zákazníkom spoločnosti v dôsledku dodania a používania tovaru, dodávateľ bude povinný odškodniť FORBO MOVEMENT SYSTEMS alebo zákazníkov skupiny za tieto nároky. Tento záväzok odškodnenia sa vzťahuje na všetky výdavky vzniknuté v súvislosti uplatnením takých nárokov.

### 9. Poskytnutie položiek zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS

9.1 FORBO MOVEMENT SYSTEMS si vyhradzuje vlastnícke právo k vzorkám, modelom, výkresom, hlavným kópiám, nástrojom a iným položkám poskytnutým dodávateľovi na výrobu objednaného tovaru alebo z iných dôvodov. Dodávateľ bude povinný používať tieto položky výlučne na výrobu objednaného tovaru alebo v súlade s inými pokynmi FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Tieto položky sa nesmú poskytnúť tretím osobám. Dodávateľ urýchlene vráti tieto položky na vlastné náklady a výdavky bez toho, aby ho o to požiadala skupina FORBO MOVEMENT SYSTEMS, pokiaľ už ich poskytnutie nebude ďalej potrebné.

9.2 Spracovanie alebo úprava poskytnutých položiek zo strany dodávateľa sa vykoná v mene FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Ak sa tieto položky spracúvajú s inými položkami, ktoré nepatria FORBO MOVEMENT SYSTEMS, FORBO MOVEMENT SYSTEMS nadobudne spoluvlastníctvo nového produktu pomerne k hodnote položky patriacej FORBO MOVEMENT SYSTEMS v čase spracúvania voči ostatným spracúvaným položkám.

9.3 Dodávateľ bude povinný nakladať s položkami a skladovať ich opatrne. Dodávateľ na vlastné náklady a výdavky poistí poskytnuté položky v ich reprodukčnej cene proti požiaru, vode a krádeži. Dodávateľ už teraz postupuje na FORBO MOVEMENT SYSTEMS, ktorá toto postúpenie prijíma, všetky nároky na plnenie z uvedeného poistenia. Dodávateľ je povinný vykonať včas všetku údržbu a kontroly a všetky servisné úkony a opravy na poskytnutých položkách na vlastné náklady a výdavky. Dodávateľ bude urýchlene

## Všeobecné nákupné podmienky FORBO MOVEMENT SYSTEMS

informovať FORBO MOVEMENT SYSTEMS o akomkoľvek poškodení.

9.4 Tovar, ktorý vyrobí dodávateľ ako celok alebo čiastočne podľa špecifikácií FORBO MOVEMENT SYSTEMS alebo s použitím položiek poskytnutých zo strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS, môže používať sám dodávateľ, alebo ho môže ponúknuť, dodať alebo sprístupniť tretím osobám len s predchádzajúcim písomným súhlasom FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Platí to aj pre tovar, ktorý skupina FORBO MOVEMENT SYSTEMS právoplatne odmietla prevziať od dodávateľa.

### 10. Vyššia moc

10.1 Pokiaľ vyššia moc bráni FORBO MOVEMENT SYSTEMS plniť si zmluvné povinnosti, najmä prijať tovar, skupina FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude oslobodená od záväzku plnenia, kým trvá prekážka a počas primeranej následnej lehoty, bez povinnosti uhradiť dodávateľovi náhradu škody. Toto ustanovenie platí aj pokiaľ bude pre FORBO MOVEMENT SYSTEMS neprímerane zložité alebo dočasne nemožné plniť si svoje povinnosti pre nepredvídateľné okolnosti mimo kontroly FORBO MOVEMENT SYSTEMS, najmä pre oficiálne opatrenia, výpadky energie alebo rozsiahlejšie narušenia. Platí to aj v prípade pracovných sporov ovplyvňujúcich FORBO MOVEMENT SYSTEMS.

10.2 FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude mať nárok vypovedať zmluvu, ak táto prekážka v podmienkach článku 10.1 pokračuje viac než štyri mesiace a plnenie zmluvy sa pre túto prekážku stane pre FORBO MOVEMENT SYSTEMS nezaujímavé. Na žiadosť dodávateľa FORBO MOVEMENT SYSTEMS vyhlási po uplynutí lehoty, či si želá uplatniť si svoje právo na vypovedanie zmluvy alebo prijať tovar v primeranej časovej lehote.

### 11. Dôvernosc

Dodávateľ bude povinný zachovávať dôvernosc všetkých informácií týkajúcich sa FORBO MOVEMENT SYSTEMS, o ktorých sa dozvie a ktoré sú označené ako dôverné, alebo sa evidentne považujú za obchodné tajomstvo na základe iných okolností, po neobmedzený čas a nezaznamenávať, neposkytovať, ani nepoužívať tieto informácie, pokiaľ to nebude potrebné v súvislosti s dodávkou so strany FORBO MOVEMENT SYSTEMS. Prostredníctvom primeraných zmluvných dojednaní so svojimi zamestnancami a zástupcami dodávateľ zabezpečí, že uvedení zamestnanci a zástupcovia sa zároveň zdržia používania alebo zaznamenávania týchto obchodných tajomstiev aspoň počas trvania obchodného vzťahu.

### 12. Kontrola vývozu a clo

Dodávateľ bude povinný informovať FORBO MOVEMENT SYSTEMS o možných povinnostiach týkajúcich sa schválenia (re)exportu tovaru podľa nemeckých, európskych, ázijských alebo amerických vývozných a colných nariadení a

vývozných a colných nariadení v krajine pôvodu svojho tovaru vo svojich obchodných dokumentoch. Na tento účel dodávateľ zahrnie minimálne vo svojich ponukách, potvrdeniach objednávok a faktúrach nasledujúce informácie o príslušných položkách:

- vývozné číslo v zmysle prílohy AL nemeckých nariadení o zahraničnom obchode alebo porovnateľných zoznam položiek alebo príslušných vývozných zoznamov,
- vývozné kontrolné číslo ECCN (Export Control Classification Number) pre tovar z USA,
- pôvod svojho tovaru a súčastí tovaru, vrátane technológie a softvéru,
- či bol tovar prepravený cez USA, vyrobený alebo uskladnený v USA alebo vyrobený s pomocou americkej technológie,
- kód tovaru (HS kód) pre svoj tovar a
- meno kontaktnej osoby vo svojej spoločnosti na objasnenie akýchkoľvek otázok FORBO MOVEMENT SYSTEMS.

Na žiadosť FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude dodávateľ povinný poskytnúť FORBO MOVEMENT SYSTEMS v textovej forme všetky ostatné údaje pre zahraničný obchod týkajúce sa tovaru a jeho vlastností a urýchlene (pred dodaním daného tovaru) informovať FORBO MOVEMENT SYSTEMS v textovej forme o všetkých zmenách uvedených údajov.

### 13. Spoločenská zodpovednosť a ochrana životného prostredia

Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať platné nariadenia vzťahujúce sa na zaobchádzanie so zamestnancami, ochranu životného prostredia a bezpečnosť na pracovisku a usilovať sa znižovať negatívne účinky na človeka a na životné prostredie prostredníctvom svojej činnosti. Na tento účel dodávateľ, pokiaľ možno, zavedie a ďalej bude rozvíjať systém riadenia podľa ISO 14001. Dodávateľ bude okrem toho dodržiavať zásady Globálnej dohody OSN. Týkajú sa najmä ochrany medzinárodných ľudských práv, práva na kolektívne vyjednávanie, zrušenia nútenej práce a detskej práce, odstránenia diskriminácie pri nábere a na pracovisku, zodpovednosti za životné prostredie a prevencie korupcie. Ďalšie informácie o Globálnej dohode OSN sú k dispozícii na stránke [www.unglobalcompact.org](http://www.unglobalcompact.org).

Okrem toho sa na obchodné vzťahy uplatňujú zásady kódexu Forbo Code of Conduct (Forbo zásady správania sa). Ďalšie informácie o kódexe správania spoločnosti Forbo sú k dispozícii na adrese [www.forbo.com/corporate](http://www.forbo.com/corporate).

### 14. Rôzne – najmä zainteresovanie tretích osôb/práca v prevádzke FORBO MOVEMENT SYSTEMS

14.1 Dodávateľ bude oprávnený splniť objednávku alebo jej zásadné časti pomocou tretej osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom FORBO MOVEMENT SYSTEMS.

## Všeobecné nákupné podmienky FORBO MOVEMENT SYSTEMS

- 14.2 Dodávateľ môže previesť potenciálne práva a povinnosti na tretiu osobu len s predchádzajúcim písomným súhlasom FORBO MOVEMENT SYSTEMS.
- 14.3 Jazykom zmluvy bude anglický jazyk, pokiaľ sa zmluvné strany výslovne nedohodli, že zmluvným jazykom v danom prípade je príslušný jazyk danej krajiny.
- 14.4 Pokiaľ sú tieto všeobecné podmienky nákupu vypracované v ďalších jazykoch, prednosť bude mať ich anglická verzia.
- 14.5 Miestom plnenia všetkých služieb dodávateľa a FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude miesto podnikania spoločnosti skupiny FORBO MOVEMENT SYSTEMS zadávajúcej objednávku.
- 14.6 Na osoby vykonávajúce prácu v priestoroch jednej zo spoločností patriacich do skupiny FORBO MOVEMENT SYSTEMS pri plnení dodávateľskej zmluvy sa vzťahujú ustanovenia miestnych prevádzkových predpisov v platnom znení; zabezpečí sa súlad s nariadeniami vzťahujúcimi sa na prístup do prevádzky. FORBO MOVEMENT SYSTEMS nebude zodpovedať za nehody spôsobené vlastnou vinou, ktoré sa stanú týmito osobám v priestoroch alebo v prevádzke.
- 14.7 Dodávateľ sa zaväzuje dodávať služby podľa Rozhodcovských pravidiel Nemeckého inštitútu pre rozhodcovské konania (Deutsche Institution für Schiedsgerichtsbarkeit e.V. [DIS]). Rozhodcovské pravidlá sú dostupné okrem iného v nemčine, angličtine, francúzštine, čínštine, ruštine a turečtine na adrese <http://www.dis-arb.de/de/16/regeln/uebersicht-id0>.
- 15.6 Rozhodcovský tribunál budú tvoriť traja rozhodcovia. Pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli inak, aspoň jeden rozhodca musí byť právnik. Rozhodcovia musia ovládať jazyk rozhodcovského konania.
- 15.7 Jazykom rozhodcovského konania bude nemecký jazyk, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodli na inom jazyku rozhodcovského konania.
- 15.8 Sídlom rozhodcovského tribunálu bude Hannover v Nemecku.

### 15. Platné právo/miesto jurisdikcie

- 15.1 Právny vzťah medzi dodávateľom a FORBO MOVEMENT SYSTEMS sa bude riadiť zákonmi Spolkovej republiky Nemecko. Medzinárodné záležitosti sa budú riadiť Dohovorom OSN o zmluvách o medzinárodnom predaji tovaru. Otázky týkajúce sa záležitostí, na ktoré sa nevzťahuje Dohovor OSN o zmluvách o medzinárodnom predaji tovaru, alebo ktoré nemožno rozhodnúť na základe jeho základných princípov, sa rozhodnú v súlade s právom platným v mieste podnikania FORBO MOVEMENT SYSTEMS.
- 15.2 Výlučným miestom jurisdikcie pre všetky národné obchodné vzťahy s obchodníkmi a právnymi subjektmi zriadenými v zmysle verejného práva bude Hannover v Nemecku. Skupina FORBO MOVEMENT SYSTEMS bude zároveň oprávnená predložiť spor v mieste podnikania dodávateľa a v každom inom prípustnom mieste jurisdikcie.
- 15.3 V prípade súdnych sporov týkajúcich sa medzinárodných cezhraničných obchodných transakcií vzniknutých z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou a jej plnením si môžu zmluvné strany zvoliť, či spor predložia bežnému súdu alebo rozhodcovskému tribunálu.
- 15.4 Ak sa zmluvné strany rozhodnú pre bežný súd, výlučným miestom jurisdikcie pre všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou a jej plnením bude Hannover v Nemecku. FORBO MOVEMENT SYSTEMS však bude mať zároveň právo predložiť spor v mieste podnikania dodávateľa a v každom prípustnom mieste jurisdikcie.
- 15.5 Ak sa zmluvné strany obrátia na rozhodcovský tribunál, všetky spory vzniknuté z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa vyriešia s konečnou účinnosťou